

<i>Teacher</i>	<i>Guru</i>
<i>A teacher takes responsibility of your growth</i> 教師は、あなたの成長の責任をとります。	<i>A Guru makes you responsible for your growth.</i> グルはあなたをあなたの成長に責任を負うようにします。
<i>A teacher gives you things you do not have and require</i> 教師は、持っておらず要求するものをあなたに与えます。	<i>A Guru takes away things you have and do not require.</i> グルは、持っており要求しないものを取り去ります。
<i>A teacher answers your questions</i> 教師はあなたの質問に答えます。	<i>A Guru questions your answer</i> グルはあなたの答えを質問します。
<i>A teacher helps you get out of the maze</i> 教師は、あなたが迷路から出るのを助けます。	<i>A Guru destroys your maze</i> グルはあなたの迷路を破壊します。
<i>A teacher requires obedience and discipline from the pupil</i> 教師は生徒に従順と訓練を要求します。	<i>A Guru requires trust and humility from the pupil</i> グルは生徒に信頼と謙遜を要求します。
<i>A teacher clothes you and prepares you for the outer journey</i> 教師はあなたを覆い、あなたに外部の旅行の準備をさせます。	<i>A Guru strips you naked and prepares you for the inner journey</i> グルはあなたを裸に裸にし、あなたに内部の旅行の準備をさせます。
<i>A teacher is a guide on the path</i> 教師は進路指導者です。	<i>A Guru is the pointer to the way</i> グルは進路への助言者です。
<i>A teacher sends you on the road to success</i> 教師は成功への道へとあなたを導きます。	<i>A Guru sends you on the road to freedom</i> グルは自由への道へとあなたを導きます。
<i>When the course is over you are thankful to the teacher</i> 講座を終えた時には教師に対し感謝するでしょう。	<i>When the discourse is over you are grateful to the Guru</i> 講話を終えた時にはグルに対し感謝するでしょう。
<i>A teacher explains the world and its nature to you</i> 教師はあなたに世界とその性質について説明します。	<i>A Guru explains yourself and your nature to you</i> グルはあなたにあなた自身とあなたの自然について説明します。
<i>A teacher makes you understand how to move about in the world</i> 教師はこの世界の中で歩いていく術を理解させてくれます。	<i>A Guru shows you where you stand in relation to the world</i> グルはあなたに世界との関係の中でどこに位置しているのかを示してくれます。
<i>A teacher gives you knowledge and boosts your ego</i> 教師はあなたに知識を与え、自尊心を増やしてくれます。	<i>A Guru takes away your knowledge and punctures your ego</i> グルはあなたから知識を取り除き、あなたの自尊心に穴を空けてしまいます。
<i>A teacher instructs you</i> 教師はあなたに教えます。	<i>A Guru constructs you</i> グルはあなたを構築します。
<i>A teacher sharpens your mind</i> 教師はあなたの心を鋭くします。	<i>A Guru opens your mind</i> グルはあなたの心を開きます。
<i>A teacher shows you the way to prosperity</i> 教師は、あなたに繁栄への道を示します。	<i>A Guru shows the way to serenity</i> グルは、平穏への道を示します。
<i>A teacher reaches your mind</i>	<i>A Guru touches your soul</i>

教師はあなたの心に手を差し伸べます。	グルはあなたの心を動かします。
<i>A teacher gives you knowledge</i> 教師はあなたに知識を与えます。	<i>A Guru makes you wise</i> グルはあなたを賢明にします。
<i>A teacher gives you maturity</i> 教師はあなたに成熟を与えます。	<i>A Guru returns you to innocence</i> グルはあなたに無邪気さ（無知）を戻してくれます。
<i>A teacher instructs you on how to solve problems</i> 教師は問題を解決する方法をあなたに指示します。	<i>A Guru shows you how to resolve issues</i> グルは問題を解決する方法をあなたに示します。
<i>A teacher is a systematic thinker</i> 教師は組織的に物事を考えます。	<i>A Guru is a lateral thinker</i> グルは側面（多方向）から物事を考えます。
<i>A teacher will punish you with a stick</i> 教師はものを使ってあなたに罰を与えるでしょう。	<i>A guru will punish you with compassion</i> グルは深い情を持ってあなたに罰をあたえるでしょう。
<i>A teacher is a pupil what a father is to son</i> 教師は父と息子の関係のように生徒に接します。	<i>A Guru is to pupil what mother is to her child</i> グルは母と子の関係のように生徒に接します。
<i>One can always find a teacher</i> 人はいつも教師を見つけることができます。	<i>But Guru has to find and accept you</i> しかし、グルはあなたを見つけ受け入れなければなりません。
<i>A teacher leads you by the hand</i> 教師はあなたの手助けとなります。	<i>A Guru leads you by example</i> グルはあなたの模範となります。
<i>When a teacher finishes with you, you graduate</i> 教師があなたと共に成し遂げた時、あなたは卒業です。	<i>When a Guru finishes with you, you celebrate</i> グルがあなたと共に成し遂げた時、あなたは祝うことでしょう。